



**THE SCHOOL BOARD OF BROWARD COUNTY, FLORIDA**

**FÒMILÈ ENSKRIPSYON POU ELÈV**

(Haitian Creole)

(Student Registration Form)

Se sèl manman/papa/gadyen legal (F.S. 1000.21(5)) ki enskri elèv-la (vle di ki ranpli fòm-sa-a), ki kapab retire elèv-la nan lekòl li ye kounye-a, esepite si gen dokimantasyon sikonstans esepsonnèl ki endike otreman. Se responsablite manman/oswa/papa, gadyen legal pou notifye lekòl-la nan 10 jou si enfòmasyon ki anba-a ta vin chanje.  
Non elèv-la (Non legal elèv-la)

Siyati \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_ Dezyèm non \_\_\_\_\_

Adrès \_\_\_\_\_ Bldg. \_\_\_\_\_ Apt. \_\_\_\_\_ Vil \_\_\_\_\_ Zipkòd \_\_\_\_\_

Telefòn lakay \_\_\_\_\_ Selilè \_\_\_\_\_ imel paran \_\_\_\_\_

F.S.I. \_\_\_\_\_ SSN Sosyal sekirite elèv-la \_\_\_\_\_

(Nimewo idantifikasyon)

(Nimewo kat sosyal elèv-la pa obligatwa oswa pou diplome.

elèv-la nan Florid Gason

Lwa F.S. 1008.386 ekzije SBBC itilize S.S.N. pou jesyon sistèm enfòmasyon-li.)

Klas elèv-la ap fè kounye-a

Fi

**Gwoup etnik:** Èske elèv-la Ispanik, Latino oswa orijin Espayòl?  
Wi  Non

**Ras**

Blan  Amerendyen / Natif natal Alaska

Nwa  Awayen natif natal/

Azyatik  Moun ki soti nan zile Pasifik

**Dat nesans** \_\_\_\_\_ **Nan ki vil elèv-la fèt** \_\_\_\_\_

**Leta oswa Peyi** \_\_\_\_\_

Elèv-la abite avèk:  Eta sivil paran (si ou vle reponn)

Toude paran-yo  **Marye**

Papa  **Divòse**

Manman  **Separe**

Lòt moun (espesifye sa li ye pou elèv-la)  **Vèf, vèv**

**Lòt eta sivil**

**Ransèyman sou Fanmi/Paran:**

Non paran kap enskri elèv-la: \_\_\_\_\_ Gason  Fi

Non lòt paran-an: \_\_\_\_\_ Gason  Fi

Adrès lòt paran-an: \_\_\_\_\_ Vil \_\_\_\_\_ Leta \_\_\_\_\_ Zipkòd \_\_\_\_\_

Nimewo telefòn lòt paran-an \_\_\_\_\_ selilè lòt paran-an \_\_\_\_\_

**EKSPERYANS ESKOLÈ ELÈV-LA ANVAN:**

Èske elèv-la te ale anvan nan yon:

Lekòl piblik Broward? Wi  Non

Si ou reponn wi, ekri non lekòl-la.  
Lekòl prive Leta Florid? Wi  Non

Si ou reponn wi, ekri non lekòl-la.  
Lekòl piblik Leta Florid? Wi  Non

Si ou reponn wi, ekri non lekòl-la.  
Lekòl andeyò Leta Florid men nan USA? Wi  Non

Si ou reponn wi, ekri non lekòl-la.  
Konte (County) \_\_\_\_\_ Piblik  Prive

Lekòl andeyò peyi Etazini - US? Wi  Non

Si ou reponn wi, ekri non lekòl-la.  
Peyi \_\_\_\_\_ Piblik  Prive

Èske elèv-la te:

double yon klas (refè menm klas - grade?) Wi  Non

nan yon pwogram Home Education Program? Wi  Non

nan yon pwogram Exceptional Student Education (ESE)? Wi  Non

nan yon pwogram Magnet? Wi  Non

Èske yo te espilse elèv-la nan yon lekòl? Wi  Non

Èske elèv-la gen yon plan 504 plan? Wi  Non

Èske elèv-la nan yon pwogram ESOL? Wi  Non

Èske yo te kondane elèv-la pou yon krim (felony) Wi  Non

rete anvan nan yon peyi andeyò peyi Etazini? Wi  Non

Si pitit-ou te rete anvan andeyò peyi Etazini, deklare dat pitit-ou te fèk antre lekòl pou lapremyè fwa nan yon lekòl nan Etazini:

**TANPRI RANPLI TOUDE BÒ FÒM-SA-A!**

**Yo prepare keksyon ankèt-sa-a pou ede chak elèv jwenn yon edikasyon bon kalite ak/oswa sèvis siplemantè:**

**1**

Èske nou pale lakay-nou yon lòt lang apa angle?  
 Wi  Non  Si ou reponn wi, ki lang nou pale \_\_\_\_\_

Èske elèv-la pale lang matènèl-li apa angle?  
 Wi  Non

Èske elèv-la pale yon lòt lang pi souvan pase angle?  
 Wi  Non  Si ou reponn wi, ki lang li pale \_\_\_\_\_

**2**

**Ki kote ou rete kounye-a: (tcheke youn)**

Nan yonabri (chèltè-shelter?)  Avèk plizyè lòt fanmi nan yon kay oswa apatman?  
 Nan yon motèl, otèl oswa sou teren kanping(campsite)?  Nan yon machin oswa deyò, nan lari?  
 Avèk zanmi oswa manm fanmi-mwen?  Nan okenn kote ki mansyonnen anwo-a.

**3**

Èske ou-menm, oswa yon moun ou konnen te travay sou yon fèm/nan endistri agrikilti diran twazan ki sot pase-yo? Wi  Non

**4**

Èske ou rete nan yon lojman lwaye-a pat chè (tankou lojman Leta sibvansyonnen Section 8)? Wi  Non

Èske ou rete oswa ap travay sou yon pwopriyete/enstalasyon gouvènman federal, rezèv Endyen (Indian lands)? Wi  Non

Èske manman oswa papa w se manm Lame nan peyi Etazini? Wi  Non

Si ou reponn wi, endike nan ki divizyon Lame:  
 Air force  Army  Coast Guard  National Guard  Navy  Marines

Selon sa mwen konnen, tout enfòmasyon mwen bay nan fòmilè-sa-a kòrèk epi konplèt. Oka mwen ta chanje non-mwen, adrès oswa telefòn, mwen va fè lekòl-la konnen sa nan dis (10) jou. Mwen konprann si yo mennen envestigasyon, epi yo jwenn fanmi yon elèv te bay fo enfòmasyon pou li te ka enskri pitit-li nan yon lekòl elèv-la pa ta dwe ale, se va rezon pou fè yo retire elèv-la touswit nan lekòl-la epi fanmi elèv-la dwe anwole elèv-la nan lekòl zòn lakay-li oswa swiv pwosedi demann transfè (reassignment) nan yon lòt lekòl. Mwen fè lekti epi mwen konprann papye Prèv kote mwen rete, yo ban-mwen-an: **Enfòmasyon pou Fanmi - Important Information for Parents (SBP.5.1)** epi mwen konprann si mwen bay enfòmasyon ki pa vre oswa mwen fè fwòd, yo kapab refere ka-mwen bay lapolis pou pouswit lajistis.

Ekri an lèt detache non Manman oswa Papa \_\_\_\_\_  
 Siyati paran \_\_\_\_\_ Dat \_\_\_\_\_

**Non-traditional Course Disclaimer**

Mwen konprann kèk enstitisyon oswa òganizasyon apre lekòl segondè andwa pa asepte kredi ayeskoul mwen genyen avèk metòd ki pa tradisyonnel, enkli men pa limite ak, modèl abreje klas rekiperasyon, lòt modèl ansèyman andeyò saldeklas ak jounen lekòl regilye, transfè kredi de ayeskoul ki pa akredite.

Siyati Paran \_\_\_\_\_ Dat \_\_\_\_\_

**For Office Use Only**

**FORMS:**  
 Immunizations (Form 680)  Health Exam  
**Medical Exemptions:**  Religious  Medical  Temporary (date) \_\_\_\_\_  
**Proof of Residency 1** \_\_\_\_\_ **Proof of Residency 2** \_\_\_\_\_  
 Provisional Domicile or Bona Fide Form (if checked, next review date) \_\_\_\_\_  
 Temporary Custody  Reassignment (Code) \_\_\_\_\_  
**Proof of birth date** \_\_\_\_\_ (specify document)  ELL  
 ESE Program \_\_\_\_\_  
 504

**SURVEYS:** 1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_